

ЦЕНТРАЛИЗОВАННЫЙ БАНК ДАННЫХ
ПРАВОВОЙ ИНФОРМАЦИИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИМИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Справка

[Главная](#) » [Международное право](#) » ПРОТОКОЛ по вопросам энергетической эффективности и соответствующим экологическим аспектам от 17 декабря ...

Документ Реквизиты Ссылающиеся документы

  OPEN DATA

Редакция: 17.12.1994 кыргызча | на русском

Ратифицирован [Законом КР от 26 июля 1996 года № 45](#)г.Лиссабон
от 17 декабря 1994 годаПРОТОКОЛ
по вопросам энергетической эффективности
и соответствующим экологическим аспектам

ПРЕАМБУЛА

Договаривающиеся Стороны настоящего Протокола, принимая во внимание Европейскую Энергетическую Хартию, принятую в Заключительном Документе Гаагской Конференции по Европейской Энергетической Хартии, подписанном в Гааге 17 декабря 1991 года, и, в частности, содержащиеся в ней декларации о том, что необходимо сотрудничество в области энергетической эффективности и соответствующей охраны окружающей среды;

принимая во внимание также Договор к Энергетической Хартии, открытый для подписания с 17 декабря 1994 года по 16 июня 1995 года; учитывая работу, проводимую международными организациями и форумами в области энергетической эффективности и экологических аспектов энергетического цикла;

сознавая повышение надежности энергообеспечения и значительные экономические и экологические выгоды, которые являются результатом осуществления мер по повышению энергетической эффективности на основе эффективности затрат, и сознавая их значение для структурной перестройки экономики и повышения уровня жизни;

признавая, что повышение энергетической эффективности ослабляет негативные последствия энергетического цикла для окружающей среды, включая потепление мирового климата и подкисление;

будучи убеждены, что цены на энергию должны максимально отражать условия конкурентного рынка, обеспечивая ценообразование, ориентированное на рынок, включая более полное отражение экологических затрат и выгод, и признавая, что такое ценообразование имеет первостепенное значение для прогресса в области энергетической эффективности и соответствующей охраны окружающей среды;

признавая важную роль частного сектора, включая малые и средние предприятия, в и в их осуществлении и стремясь обеспечить благоприятные институциональные рамки для экономически жизнеспособных инвестиций в повышение энергетической эффективности;

признавая, что коммерческие фирмы сотрудничества, возможно, следует дополнять межправительственным сотрудничеством, особенно в области разработки энергетической политики и анализа, а также в других областях, которые являются существенно важными для повышения энергетической эффективности, но не могут финансироваться из частных источников; и

желая предпринять совместные и скоординированные меры в области энергетической эффективности и соответствующей охраны окружающей среды и принять Протокол, обеспечивающий основу для максимально экономного и эффективного использования энергии:

договорились о нижеследующем:

ЧАСТЬ I
ВВЕДЕНИЕ

Статья 1. Охват и цели Протокола

(1) Настоящий Протокол определяет программные принципы содействия повышению энергетической эффективности как значительного источника энергии и последующего ослабления неблагоприятного Воздействия на Окружающую Среду энергетических систем. Кроме того, он содержит руководящие принципы для разработки программ по энергетической эффективности, намечает области сотрудничества, а также создает основу для развития совместных или скоординированных действий. Эти действия могут охватывать поисковые работы, разведку, производство, преобразование, хранение,

транспортировку, распределение и потребление энергии и могут относиться к любому экономическому сектору.

(2) Целями настоящего Протокола являются:

(а) содействие политике в области энергетической эффективности, соответствующей устойчивому развитию;

(б) создание рамочных условий, побуждающих производителей и потребителей использовать энергию максимально экономно, эффективно и экологически обоснованно, в особенности посредством организации эффективных рынков энергии и более полного учета экологических затрат и выгод; и

(с) поощрение сотрудничества в области энергетической эффективности.

Статья 2. Определения

В настоящем Протоколе:

(1) "Хартия" означает Европейскую Энергетическую Хартию, принятую в Заключительном Документе Гаагской Конференции по Европейской Энергетической Хартии, подписанном в Гааге 17 декабря 1991 года; подписание Заключительного Документа рассматривается как подписание Хартии.

(2) "Договаривающаяся Сторона" означает государство или Организацию Региональной Экономической Интеграции, которые согласились с обязательностью для них настоящего Протокола и для которых Протокол находится в силе.

(3) "Организация Региональной Экономической Интеграции" означает организацию, образованную государствами, которой они передали компетенцию по определенным вопросам, ряд которых регулируется настоящим Протоколом, включая право принимать обязательные для них решения по этим вопросам.

(4) "Энергетический Цикл" означает всю энергетическую цепочку, включающую деятельность, связанную с поисковыми работами, разведкой, производством, преобразованием, хранением, транспортировкой, распределением и потреблением различных форм энергии и переработкой и удалением отходов, а также остановку, прекращение и закрытие такой деятельности с целью сведения к минимуму вредного Воздействия на Окружающую Среду.

(5) "Эффективность Затрат" означает достижение определенной цели при самых низких затратах либо получение наибольшей выгоды при данных затратах.

(6) "Повышение Энергетической Эффективности" означает мероприятия, направленные на сохранение выпуска той же единицы продукции (товара или услуги) без снижения качества или характеристик продукции при уменьшении затрат энергии, необходимых для производства этой продукции.

(7) "Воздействие на Окружающую Среду" означает любое воздействие, оказываемое данной деятельностью на окружающую среду, в том числе на здоровье и безопасность человека, флору, фауну, почву, воздух, воду, климат, пейзаж и исторические памятники или другие физические сооружения либо взаимодействие между этими факторами; оно включает также воздействие на культурное наследие или социально-экономические условия в результате изменений этих факторов.

ЧАСТЬ II ПРОГРАММНЫЕ ПРИНЦИПЫ

Статья 3. Основные принципы

Договаривающиеся Стороны руководствуются следующими принципами:

(1) Договаривающиеся Стороны сотрудничают и, когда это целесообразно, оказывают друг другу содействие в разработке и осуществлении политики, законов и нормативных актов в области энергетической эффективности.

(2) Договаривающиеся Стороны определяют политику в области энергетической эффективности и устанавливают надлежащие правовые и нормативные рамки, которые, *inter alia*, способствуют:

(а) эффективному функционированию рыночных механизмов, включая ориентированное на рынок ценообразование и более полное отражение экологических затрат и выгод;

(б) снижению барьеров, препятствующих энергетической эффективности, стимулируя тем самым инвестиции;

(с) механизмам финансирования инициатив по энергетической эффективности;

(д) образованию и просвещению;

(е) распространению и передаче технологий;

(ф) открытости правовых и нормативных рамок.

(3) Договаривающиеся Стороны стремятся добиваться наибольшей выгоды от энергетической эффективности в рамках всего Энергетического Цикла. С этой целью они максимально компетентно формулируют и осуществляют политику в области энергетической эффективности, а также совместные и скоординированные действия на основе Эффективности Затрат и экономической эффективности, с должным учетом экологических аспектов.

(4) Политика в области энергетической эффективности охватывает как краткосрочные меры по исправлению предшествующей практики, так и долгосрочные меры по повышению энергетической эффективности в рамках Энергетического Цикла.

(5) При осуществлении сотрудничества для достижения цели настоящего Протокола Договаривающиеся Стороны принимают во внимание различия между Договаривающимися сторонами, касающиеся неблагоприятных последствий и затрат по их ослаблению.

(6) Договаривающиеся Стороны признают важную роль частного секто-

ра. Они поощряют принятие мер коммунальными энергетическими предприятиями, ответственными органами власти и специализированными организациями, а также тесное сотрудничество между промышленностью и административными органами.

(7) В совместных или скоординированных действиях учитываются соответствующие принципы, принятые в международных соглашениях, направленных на охрану и улучшение окружающей среды, в которых участвуют Договаривающиеся Стороны.

(8) Договаривающиеся Стороны полностью используют работу и опыт компетентных международных или других органов и стремятся избегать дублирования.

Статья 4. Разделение ответственности и координация

Каждая Договаривающаяся Сторона стремится обеспечивать координацию политики в области энергетической эффективности между всеми своими ответственными органами власти.

Статья 5. Стратегии и программные цели

Договаривающиеся Стороны формулируют стратегии и программные цели в области Повышения Энергетической Эффективности и тем самым ослабления Воздействия на Окружающую Среду Энергетического Цикла в соответствии с их собственными конкретными энергетическими условиями. Эти стратегии и программные цели должны быть открыты для всех заинтересованных сторон.

Статья 6. Финансирование и финансовые стимулы

(1) Договаривающиеся Стороны поощряют осуществление новых подходов и методов финансирования инвестиций в повышение энергетической эффективности и в связанную с энергетикой охрану окружающей среды, таких как договоренности о совместных предприятиях между потребителями энергии и внешними инвесторами (далее именуемые "Финансирование Третьими Сторонами").

(2) Договаривающиеся Стороны стремятся использовать рынки частного капитала и существующие международные финансовые учреждения и содействуют доступу к ним с целью облегчения инвестиций в Повышение Энергетической Эффективности и в связанную с энергетической эффективностью охрану окружающей среды.

(3) Договаривающиеся Стороны могут, при условии соблюдения положений Договора к Энергетической Хартии и других своих международных юридических обязательств, предоставлять фискальные или финансовые стимулы энергопотребителям с целью облегчения внедрения на рынок энергетически эффективных технологий, продуктов и услуг. Они стремятся делать это таким образом, который обеспечивает открытость и сводит к минимуму диспропорции на международных рынках.

Статья 7. Содействие энергетически эффективной технологии

(1) В соответствии с положениями Договора к Энергетической Хартии Договаривающиеся Стороны поощряют коммерческую торговлю и сотрудничество в области энергетически эффективных и экологически обоснованных технологий, услуг и методов управления, относящихся к энергии.

(2) Договаривающиеся Стороны содействуют использованию таких технологий, услуг и методов управления в рамках всего Энергетического Цикла.

Статья 8. Отечественные программы

(1) Для достижения программных целей, сформулированных в соответствии со Статьей 5, каждая Договаривающаяся Сторона разрабатывает, выполняет и регулярно обновляет программы повышения энергетической эффективности, наиболее соответствующие ее условиям.

(2) Такие программы могут включать такую деятельность, как:

(a) разработка долгосрочных сценариев спроса и предложения энергии, которыми можно было бы руководствоваться при принятии решений;

(b) оценка влияния принимаемых действий на энергетику, окружающую среду и экономические показатели;

(c) определение норм, разработанных для повышения эффективности использующего энергию оборудования, и усилия по их гармонизации на международном уровне, чтобы избежать диспропорций в торговле;

(d) развитие и поощрение частной инициативы и промышленного сотрудничества, включая совместные предприятия;

(e) содействие использованию наиболее энергетически эффективных технологий, которые являются экономически эффективными и экологически обоснованными;

(f) поощрение новаторских подходов к капиталовложениям в повышение энергетической эффективности, таких как финансирование Третьими Сторонами и совместное финансирование;

(g) разработка соответствующих энергетических балансов и баз данных, например, с данными о спросе на энергию на достаточно подробном уровне и о технологиях Повышения Энергетической Эффективности;

(h) содействие созданию экспертных и консультативных служб, которые могли бы действовать в рамках государственных или частных промышленных предприятий или предприятий коммунальных услуг и предоставляли бы информацию о программах повышения энергетической эффективности и энергетически эффективных технологиях и оказывали бы содействие потре-

бителям и предприятиям;

(i) поддержка и поощрение комбинированного производства электроэнергии и тепла, а также мер, направленных на повышение эффективности производственных и распределительных систем центрального теплоснабжения зданий и промышленных предприятий;

(j) создание, на соответствующих уровнях, специализированных органов по энергетической эффективности, которые имеют достаточное финансирование и укомплектование кадрами для разработки и осуществления политики.

(3) При реализации своих программ в области энергетической эффективности Договаривающиеся Стороны обеспечивают наличие надлежащих институциональных и правовых инфраструктур.

ЧАСТЬ III МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Статья 9. Области сотрудничества

Сотрудничество между Договаривающимися Сторонами может проводиться в любой необходимой форме. Области возможного сотрудничества перечислены в Приложении.

ЧАСТЬ IV АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ПРАВОВЫЕ МЕХАНИЗМЫ

Статья 10. Роль Конференции по Хартии

(1) Все решения Конференции по Хартии в соответствии с настоящим Протоколом принимаются только теми Договаривающимися Сторонами Договора к Энергетической Хартии, которые являются Договаривающимися Сторонами настоящего Протокола.

(2) Конференция по Хартии стремится принять, не позднее, чем через 180 дней после вступления в силу настоящего Протокола, процедуры обзора и облегчения выполнения его положений, включая требования к представляемым докладам, а также процедуры определения областей сотрудничества в соответствии со Статьей 9.

Статья 11. Секретариат и финансирование

(1) Секретариат, учрежденный согласно Статье 35 Договора к Энергетической Хартии, оказывает Конференции по Хартии все необходимое содействие в выполнении ее обязанностей по настоящему Протоколу и оказывает другие такие услуги по обеспечению осуществления Протокола, которые могут требоваться время от времени, при условии одобрения Конференцией по Хартии.

(2) Расходы Секретариата и Конференции по Хартии, вытекающие из настоящего Протокола, покрываются Договаривающимися Сторонами настоящего Протокола в соответствии с их платежеспособностью, определенной в соответствии с формулой, изложенной в Приложении В к Договору к Энергетической Хартии.

Статья 12. Голосование

(1) Единогласие Договаривающихся Сторон, Присутствующих и Участвующих в Голосовании на сессии Конференции по Хартии, на которой такие вопросы подлежат решению, требуется для принятия решений с целью:

(a) принятия поправок к настоящему Протоколу; и

(b) утверждения присоединений к настоящему Протоколу согласно Статье 16.

Договаривающиеся Стороны прилагают все усилия для достижения согласия на основе консенсуса по любому другому вопросу, по которому требуется их решение согласно настоящему Протоколу. Если согласие не может быть достигнуто на основе консенсуса, то решения, касающиеся небюджетных вопросов, принимаются большинством в три четверти Договаривающихся Сторон, Присутствующих и Участвующих в Голосовании на сессии Конференции по Хартии, на которой такие вопросы подлежат решению.

Решения, касающиеся бюджетных вопросов, принимаются квалифицированным большинством Договаривающихся Сторон, чьи начисленные взносы согласно Статье 11(2) представляют, в совокупности, не менее трех четвертей общей суммы начисленных взносов.

(2) Для целей настоящей Статьи, "Договаривающиеся Стороны, Присутствующие и Участвующие в Голосовании" означает Договаривающиеся Стороны настоящего Протокола, присутствующие и голосующие "за" или "против", при условии, что Конференция по Хартии может принимать решение по правилам процедуры с тем, чтобы Договаривающиеся Стороны могли принимать такие решения по переписке.

(3) За исключением предусмотренного в пункте (1) в отношении бюджетных вопросов, никакое решение, упомянутое в настоящей Статье, не должно иметь силы, если его не поддержало простое большинство Договаривающихся Сторон.

(4) Организация Региональной Экономической Интеграции при голосовании получает число голосов, равное числу ее государств-членов, являющихся Договаривающимися Сторонами настоящего Протокола, при условии, что такая Организация не должна использовать свое право голоса, если голосуют ее государства-члены, и наоборот.

(5) В случае хронической задолженности Договаривающейся Стороны по финансовым обязательствам в соответствии с настоящим Протоколом, Конфе-

решения по Хартии может временно полностью или частично лишить эту Договаривающуюся Сторону права голоса.

Статья 13. Связь с Договором к Энергетической Хартии

(1) В случае несоответствия положений настоящего Протокола положениям Договора к Энергетической Хартии, преимущественную силу в части, относящейся к этому несоответствию, имеют положения Договора к Энергетической Хартии.

(2) Статья 10(1) и Статья 12(1) - (3) не должны применяться к голосованию на Конференции по Хартии по поправкам к настоящему Протоколу, которые передают обязанности или функции Конференции по Хартии или Секретариату, создание которого предусмотрено в Договоре к Энергетической Хартии.

ЧАСТЬ V ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 14. Подписание

Настоящий Протокол открыт для подписания в Лиссабоне с 17 декабря 1994 года по 16 июня 1995 года государствами и Организациями Региональной Экономической Интеграции, представители которых подписали Хартию и Договор к Энергетической хартии.

Статья 15. Ратификация, принятие или утверждение

Настоящий Протокол подлежит ратификации, принятию или утверждению подписавшими его сторонами. Ратификационные грамоты и акты о принятии или утверждении сдаются на хранение Депозитарию.

Статья 16. Присоединение

Настоящий Протокол открыт для присоединения государств и организаций Региональной Экономической Интеграции, которые подписали Хартию и являются Договаривавшимися Сторонами Договора к Энергетической Хартии, с даты, когда Протокол закрывается для подписания, на условиях, одобренных Конференцией по Хартии. Акты о присоединении сдаются на хранение Депозитарию.

Статья 17. Поправки

(1) Любая Договаривающаяся Сторона может предлагать поправки к настоящему Протоколу.

(2) Текст любой предложенной поправки к настоящему Протоколу сообщается Секретариатом Договаривающимся Сторонам по меньшей мере за три месяца до той даты, когда намечается его принятие Конференцией по Хартии.

(3) Поправки к настоящему Протоколу, тексты которых были приняты Конференцией по Хартии, передаются Секретариатом Депозитарию, который направляет их всем Договаривающимся Сторонам для ратификации, принятия или утверждения.

(4) Ратификационные грамоты и акты о принятии или утверждении поправок к настоящему Протоколу сдаются на хранение Депозитарию. Поправки вступают в силу для Договаривающихся Сторон, которые ратифицировали, приняли или утвердили их, на тридцатый день после получения Депозитарием ратификационных грамот, актов о принятии или утверждении по меньшей мере трех четвертей Договаривающихся Сторон. После этого поправки вступают в силу для любой другой Договаривающейся Стороны на тридцатый день после сдачи на хранение этой Договаривающейся Стороной своих ратификационных грамот и актов о принятии или утверждении поправок.

Статья 18. Вступление в силу

(1) Настоящий Протокол вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение пятнадцатой ратификационной грамоты, акта о принятии или утверждении настоящего Протокола либо о присоединении к нему государством или Организацией Региональной Экономической Интеграции, которые являются подписавшими Хартию сторонами и Договаривающимися Сторонами Договора к Энергетической Хартии, или в тот же день, когда вступает в силу Договор к Энергетической Хартии, в зависимости от того, какая из этих дат является более поздней.

(2) Для каждого государства или Организации Региональной Экономической Интеграции, для которых Договор к Энергетической Хартии вступил в силу и которые ратифицируют, принимают или утверждают настоящий Протокол, либо присоединяются к нему после вступления Протокола в силу в соответствии с пунктом (1), Протокол вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение таким государством или Организацией Региональной Экономической Интеграции ратификационной грамоты, акта о принятии, утверждении или присоединении.

(3) Для целей пункта (1), любой документ, сданный на хранение Организацией Региональной Экономической Интеграции не должен засчитываться в дополнение к документам, которые сданы на хранение государствами-членами такой Организации.

Статья 19. Оговорки

К настоящему Протоколу не допускаются никакие оговорки.

Статья 20. Выход из Протокола

(1) В любое время после вступления в силу настоящего Протокола для Договаривающейся Стороны, эта Договаривающаяся Сторона может направить письменное уведомление Депозитарию о своем выходе из настоящего Протокола.

(2) Любая Договаривающаяся Сторона, которая выходит из Договора к Энергетической Хартии, также рассматривается как вышедшая из настоящего Протокола.

(3) Дата вступления в силу выхода из Протокола согласно пункту (1) наступает через девяносто дней после получения уведомления Депозитарием. Датой вступления в силу выхода из Протокола согласно пункту (2) является та же дата, что и дата вступления в силу выхода из Договора к Энергетической Хартии.

Статья 21. Депозитарий

Депозитарием настоящего Протокола является Правительство Португальской Республики.

Статья 23. Аутентичные тексты

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол на английском, испанском, итальянском, немецком, русском и французском языках, причем тексты на всех этих языках являются равно аутентичными, в одном подлинном экземпляре, который будет сдан на хранение Правительству Португальской Республики.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ИЛЛЮСТРАТИВНЫЙ, НО НЕ ИСЧЕРПЫВАЮЩИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ ОБЛАСТЕЙ СОТРУДНИЧЕСТВА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9

Разработка программ в области энергетической эффективности, включая выявление препятствий и потенциальных возможностей в области энергетической эффективности, и разработку энергетической маркировки и норм эффективности;

Оценка Воздействия на Окружающую Среду Энергетического Цикла;

Разработка экономических, законодательных и нормативных мер;

Передача технологии, техническое содействие и совместные промышленные предприятия, на которые распространяется международный режим прав собственности и другие применимые международные соглашения;

Научные исследования и опытно-конструкторские работы;

Образование, подготовка кадров, информация и статистика;

Определение и оценка таких мер, как фискальные или другие основанные на рыночных принципах средства, включая платные разрешения для учета внешних, особенно экологических, затрат и выгод.

Анализ и разработка политики по вопросам энергетики:

- оценка потенциальных возможностей повышения энергетической эффективности;

- анализ и статистика спроса на энергию;

- разработка законодательных и нормативных мер;

- комплексное планирование ресурсов и управление спросом;

- оценка Воздействия на Окружающую Среду, включая крупные энергетические проекты.

Оценка экономических мер Повышения Энергетической Эффективности и достижения целей в области экологии.

Анализ энергетической эффективности в области переработки, преобразования и транспортировки и распределения углеводородов.

Повышение Энергетической Эффективности в производстве и распределении электроэнергии:

- комбинированное производство электроэнергии и тепла;

- составные элементы оборудования (котлы, турбины, генераторы и др.);

- объединение сетей.

Повышение Энергетической Эффективности в строительном секторе:

- нормы теплоизоляции, пассивное использование солнечной энергии и вентиляция;

- системы отопления помещений и кондиционирования воздуха;

- высокоэффективные горелки с малым выбросом NOx;

- техника измерения и индивидуальные счетчики;

- бытовые приборы и освещение.

Услуги муниципалитетов и местных коммунальных общин:

- системы централизованного теплоснабжения;

- эффективные системы газораспределения;

- технологии планирования в области энергетики;

- породнение городов или других соответствующих территориальных образований;

- управление энергетическим хозяйством в городах и государственных зданиях;

- сбор, ликвидация и утилизация отходов в энергетических целях.

Повышение Энергетической Эффективности в промышленном секторе:

- совместные предприятия;
 - каскадное использование энергии, комбинированное производство электроэнергии и тепла и рекуперация отходящего тепла;
 - энергетические ревизии.
- Повышение Энергетической Эффективности в транспортном секторе:
- типовые характеристики автотранспортных средств;
 - разработка эффективных транспортных инфраструктур.
- Информация:
- просветительская работа;
 - базы данных: доступ, технические спецификации, информационные системы;
 - распространение, сбор и систематизация технической информации;
 - исследования поведения.
- Подготовка и обучение:
- обмен управленческими кадрами, государственными служащими, инженерами и студентами в области энергетики;
 - организация международных учебных курсов.
- Финансирование:
- разработка правовых рамок;
 - финансирование Третьими Сторонами;
 - совместные предприятия;
 - совместное финансирование.



Программалык камсыздоо Европа Бирлигинин жана БУУӨПтун КРда укуктук реформаны колдоо боюнча долбоорунун жардамы менен жасалды

Программное обеспечение создано при содействии проекта ЕС и ПРООН по поддержке правовой реформы КР



Централизованный банк данных правовой информации
Министерство Юстиции Кыргызской Республики

Улуктук маалыматтардын борборлоштурулган банкы
Кыргыз Республикасынын Юстиция Министрлиги



ОТКРЫТЫЕ ДАННЫЕ
АЧЫК МААЛЫМАТТАР